



Community
Story

صاف بلی

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Deepa Balsavar

Translator: Kausor Khan

پڑھنے کا معیار |



یہ میرا گھر ہے، اسہے انا اپنا اور چٹنا بھڑ بہتے ہیں۔



گھر کی سہ سے اچھی کرسی میرے لئے ہے لیکن کسی کی گود مہ بہ ٹھنڈے کا مزہ کچھ اور ہے۔



چینا میری سب سے اچھی دوست ہے میں روز اسکے اسکول سے آئے کا انتظار کرتا ہوں۔



مے اپنے آپکو بہت صاف رکھتا ہوں بنا پانی کے، مجھے ٹامی کی طرح نہا نے کی ضرورت نہیں پڑتی۔



شہہ کیسکو پتہ نا چلے مہ یہاں چھپا ہوں
ایک دو تین پکڑ لیا!



ماں چہرہ پر چلاتی ہے جب بھئی میں بگچے سے کچھ کھا نے کو لاتا ہوں۔



میں پیڈ پر چڑھ سکتا ہوں، میں کود سکتا ہوں، چھوے ہر طرف سے راستے پتا ہیں۔



سنگ پڑوس م رہتا ہے وہ جھے ہمیشہ چڑاتا ہے
اسکی وجہ سے جھے بہت گسسا آتا ہے۔



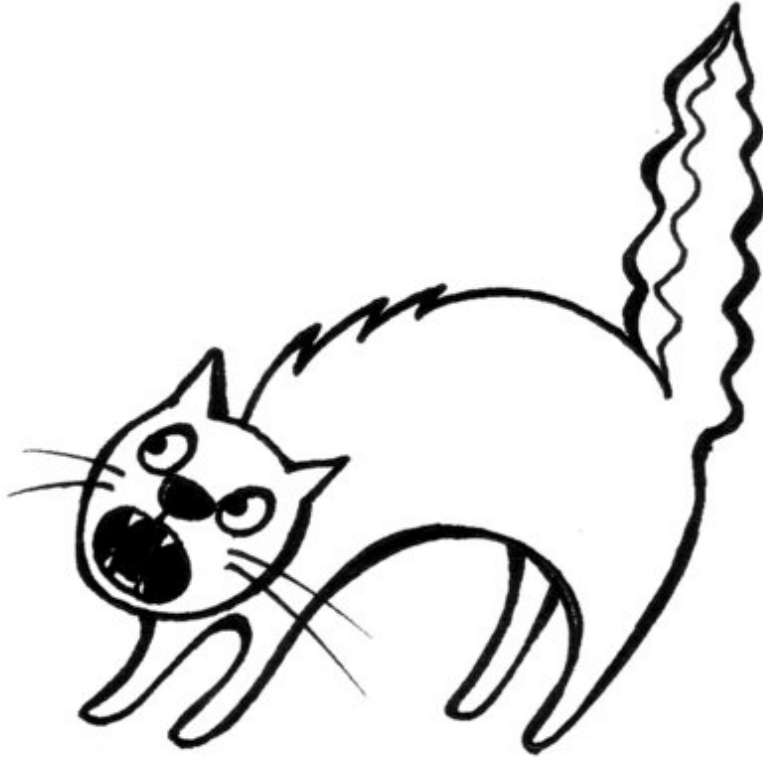
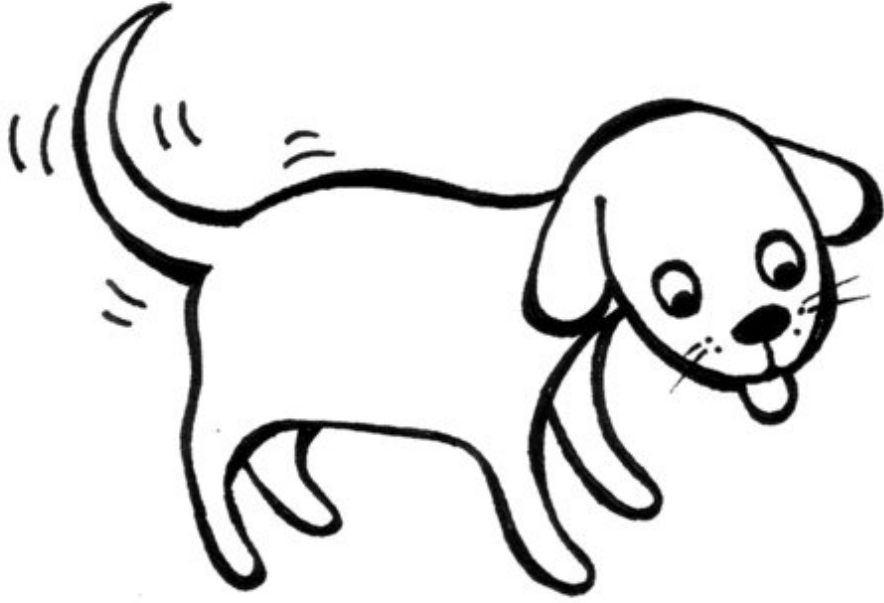
کوئی سبغ کو بتاؤ کی شیر بللی کی ہی ایک نسل ہ ہے ہمارے بھی تیکھے ناخون ہو آے ہیں۔



یرے دوست رات میں بہت شور کر تے ہیں پر مے تب تک خاموشی سے سو رہوتا ہوں۔

کہا آپکو پتا ہے جانور اور چڑیا کیسے اپنی اونچھ کے ذریعے اپنے آپکو ظاہر کرتے ہیں

کہتا جب خوش ہوتا ہے تو اپنی اونچھ ہلاتا ہے۔
بلی غصے میں اپنی اونچھ چھو لیتی ہے۔
ہم اکثر کہتے ہیں "بلی کے جھوسے صاف" کیونکہ بلی کو پانی پسند نہیں ہے اسلئے وہ ہمیشہ اپنے آپکو چاٹ کر صاف کرتی ہیں



Story Attribution:

This story: صاف لمبی is translated by [Kausor Khan](#). The © for this translation lies with Kausor Khan, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Clean Cat', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [Clean cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy drawing a cat, as a cat watches him](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Three children playing with a cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Children leaving home for school](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Cat licking itself clean, boy dragging a dog for a bath](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Cat watching a mouse quietly](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Mother scolding a child and a cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Cat jumping on to a wall](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy making faces at a brown cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Cat and a tiger](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Illustration Attributions:

Page 11: [Brown cat sleeping on a boy's bed, black cats out in the street](#) by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Dog and Cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

صاف بلی
(Urdu)

صاف بلی

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!